

# DESCRIPTIFS

---

## RETRAITE EN SILENCE

Retraites ouvertes à tous, animées par **Jacques Castermane**, et, ponctuellement, **Dominique Durand**

*« Ne vous laissez pas glisser dans la volupté des tourments ! » Sénèque*

Un participant à une retraite a très justement défini le but des retraites en silence : *« J'ai compris que mon devoir n'est pas de changer moi-même mais de devenir moi-même ! »*.

Apprendre à se familiariser avec une manière d'être plus calme, plus sereine, plus confiante.

L'exercice du **silence libère l'esprit** du tumulte des pensées autonomes et ouvre sur un espace intérieur où, en dépit des bruits du monde extérieur règne un silence apaisant.

Exercer la **décélération** ! Avoir du temps pour soi et découvrir les vertus de la lenteur ; donner de l'importance au **sentir** et vivre le **moment présent**.

Apprendre ou approfondir la **pratique méditative sans objet** appelée zazen ; découvrir, à travers **différents exercices simples** que le corps est le champ où l'être, notre propre essence, œuvre en secret. *« Grâce au paisible va et vient du souffle, tout en moi devient calme ! »*.

Chaque jour un **exposé** : l'occasion d'aborder différents thèmes : Qu'est-ce que l'expérience spirituelle ? – Peut-on se libérer des réactions émotionnelles ? – La relation entre le psychologique et le spirituel - Le numineux – La méditation n'est-elle pas une fuite du monde ?

Et un temps réservé au **question-réponse**. Nous envisagerons comment transférer dans une **action** les réponses, qui, lorsqu'elles restent conceptuelles et abstraites, ne mènent nulle part.

Et, sans attendre, se familiariser avec une autre manière de vivre le quotidien. *« Au cours de cette retraite, j'ai appris à prendre conscience du sérieux de chaque moment de l'existence. J'ai appris que ma vie ne commence pas... lorsque j'ai terminé la vaisselle ! »*.

La retraite, si elle est conseillée aux personnes qui viennent au Centre Dürckheim pour la première fois est aussi l'occasion, pour celles et ceux qui cheminent sur la Voie de l'action depuis des années, de renouveler la pratique et d'approfondir l'expérience intérieure.

Frais de participation: **350 € TVA 19,6% incluse**

Durant les retraites, possibilité d'une, de deux ou trois séances individuelles appelées **LeibWeg** (60€/ séance) selon disponibilité. Avec Andrée Anrieu et Line Ramel.

Expérience qui permet à la conscience de s'informer des ressources du corps : le calme, la paix intérieure. Par le toucher, se familiariser avec une autre manière d'être.

## Dates des retraites 2012

*Début retraite 1er jour: 12h00, fin retraite dernier jour : 11h30*

C1 - du lundi **13** au vendredi **17 février**

C2 - du lundi **5** au vendredi **9 mars**

C3 - du vendredi **4** au mardi **8 mai**

C4 - du mercredi **16** au dimanche **20 mai** (WE Ascension)

C5 - du vendredi **25** au mardi **29 mai** (WE Pentecôte)

C6 - du lundi **9** au vendredi **13 juillet**

C7 - du lundi **16** au vendredi **20 juillet**

C8 – du lundi **23** au vendredi **27 juillet**

C9 – du lundi **6** au vendredi **10 août**

C10 – du vendredi **5** au mardi **9 octobre**

C11 – du samedi **20** au mercredi **24 octobre**

C12 – du lundi **19** au vendredi **23 novembre**

C13 – du samedi **29** au mercredi **2 janvier 2013**

## **SESSHIN *Pratique intensive de la méditation***

Sesshin animées par **Jacques Castermane**

*« En renouvelant et en approfondissant la pratique d'un exercice  
– toujours le même – on approfondit la connaissance de soi ».*

Sesshin, un mot de la langue japonaise qui signifie « **Aller droit au cœur** ». Nous proposons des sesshin d'une durée de cinq jours complets et deux sesshin de trois jours.

Il s'agit, pendant quelques jours, d'une pratique régulière et intensive de la méditation afin d'expérimenter et de devenir conscient que :

- \* si le mental est le domaine de l'agitation, le *corps* est le domaine du calme.
- \* si le mental est le domaine du bruit, le *corps* est le domaine du silence.
- \* si le mental est le domaine de l'éparpillement, le *corps* est le domaine du moment présent.
- \* si le mental est le domaine de l'égo, le *corps* est le domaine de l'être, de notre essentiel.

Alternent des périodes de trois méditations de 25 minutes (marche méditative entre chaque assise), des périodes de repos d'une demi-heure, les repas, le *samu* (entretien jardins et maison).

La sesshin est un travail méticuleux sur soi-même afin de se libérer, **en perdant l'habitude du trop** : la surabondance de pensées inutiles, erratiques, et les réactions affectives auxquelles elles donnent naissance. L'attention portée sur les perceptions sensorielles prépare les conditions de l'éveil à notre vraie nature, notre nature essentielle.

Chaque jour, un court exposé (teisho) rassemble des indications concernant l'exercice et l'expérience. Durant chaque sesshin, plusieurs rencontres individuelles (dokusan) ont pour but d'accompagner la pratique et le vécu.

NB. Il est nécessaire d'avoir préalablement participé à une retraite et/ou de pratiquer régulièrement zazen pour s'inscrire à une sesshin. Les repas se prennent obligatoirement au Centre durant les sesshin.

### **Dates des sesshin 5 ½ jours**

*Début sesshin 1er jour: 18h00 - Fin de sesshin dernier jour: 10h00*

- Sesshin d'hiver - du samedi **18** au vendredi **24 février**
- Sesshin d'été - du lundi **20** au dimanche **26 août**
- Sesshin de la Toussaint - du mardi **30 octobre** au lundi **5 novembre**

*Frais de participation: 380 € TVA 19,6% incluse*

### **Dates des sesshin 3 jours**

*Début sesshin 1er jour : 12h00 – fin de sesshin dernier jour : 11h30*

- Sesshin printemps - du samedi **28 avril** au mardi **1<sup>er</sup> mai**
- Sesshin décembre - du jeudi **6** au dimanche **9 décembre**

*Frais de participation: 260 € TVA 19,6% incluse*

## **SESSIONS A THEME**

*Début session 1er jour: 12h00, fin session dernier jour : 11h30*

**LE LANGAGE DU CORPS ENTRE ORIENT ET OCCIDENT** *relié à la tradition soufie -  
animé par **May Kazan** - du lundi **27 février** au vendredi **2 mars***

« A la recherche d'un corps bien accordé, dans l'équilibre, la coordination et la détente, trouver et développer le centre de gravité à partir duquel se déploie le geste fluide. A travers l'exploration des catégories directionnelles, les danses d'inspiration derviches et les variations autour de la marche, développer les qualités essentielles du mouvement : non le mouvement parfait mais le geste juste dans sa dimension universelle. Les techniques de base de la danse orientale, un sérieux travail sur soi, constituent une véritable « centration dans le Hara. »

*Elève d'Arnaud Desjardins, **May Kazan** pratique zazen et outre la danse orientale, qu'elle pratique et approfondit depuis plus de 20 ans, elle est formée à la danse contemporaine et au Yoga.*

### **TRANQUILLE... CHANTER... - animé par *Frédéric Meier* - du lundi 4 juin au vendredi 8 juin**

« Avant d'être un exercice traditionnel, culturel et spirituel, le chant est une action naturelle. Aussi naturelle que l'action de respirer ou de marcher. Cette session ouverte à tous, chanteurs et non-chanteurs, propose de retrouver cette expérience de simplicité. Et si nous nous laissions tranquilles...?!

Pour terminer, je vous propose cette phrase de Dürckheim: "Il n'y a pas d'opposition entre ce qu'on appelle la technique et soi-même. C'est pourquoi, si on parfait la technique, on parfait son être propre. Parfaire veut dire libérer son être propre de la prison construite par cet ensemble de processus appelé Ego"»

*Après vingt-ans de bonheur de pratique de la flûte baroque, des études en classe d'art lyrique au conservatoire conduisent Frédéric Meier à une impasse avec surdité partielle désormais guérie. Il rencontre alors Christiane Patard et Arnaud Desjardins... Depuis, il nous fait expérimenter une manière d'être qui libère l'acte naturel de chanter.*

### **DANSE MEDITATIVE - animé par *Florence Burrus* - du lundi 25 au vendredi 29 juin**

« La danse est, comme la voix, l'art le plus proche du corps ; en cela le corps est instrument, outil privilégié de la transformation de soi. Un geste répété cent fois finira-t-il par émerger de notre profondeur et parviendra-t-il à déchirer nos enfermements et à ouvrir les volets de l'âme? Oui, je le crois. Mais comment cela est-il possible? Il me semble essentiel de trouver et d'exercer le centre vital de la personne afin de sentir qu'elle est pleinement enracinée dans le sol, mais aussi " enracinée " dans le ciel ainsi ses gestes vont-ils rayonner à partir de ce centre. Rechercher le geste juste, celui qui, purifié de l'ego, permet d'être authentique. La danse méditative et sacrée est ce geste qui vient du cœur et déploie sa parole dans l'espace. »

La danse méditative est accessible à tous, il n'est pas nécessaire de savoir danser.

*Danseuse et pianiste de formation, Florence Burrus pratique zazen et a suivi les enseignements de Graf Dürckheim à Rütte.*

### **MOUVEMENT AUTHENTIQUE - animé par *Ida-Rosa Schaller* - du lundi 23 au vendredi 27 avril**

« *Quand le mouvement est simple et "inévitabile" au sens où il s'impose de lui-même, sans avoir besoin d'en changer le moindre détail, ce mouvement devient ce que j'appelle "authentique". Authentique est le seul mot qui me semble exprimer la vérité, une vérité qui n'est pas apprise, mais vécue et reconnue comme telle.*» *Mary Starks-Whitehouse (fondatrice de la discipline du Mouvement Authentique)*

« La relation entre une "personne en mouvement" (mover) et une personne qui accompagne (witness, le témoin) forme la base du Mouvement Authentique, et le corps devient le principal enseignant. Les participants s'engagent dans une exploration de l'inconnu et à vivre l'expérience de l'instant. La personne en mouvement est invitée à découvrir la sensation "d'être mue" au lieu de faire des gestes et des mouvements volontaires. Cette session s'adresse à tous ceux qui souhaitent explorer et approfondir une recherche de soi, de l'instant présent, de leur vérité personnelle, spirituelle et créative et de la sagesse inhérente à leur corps. »

*Ida-Rosa Schaller a été formée au Tai Chi par Wu Mei Ling et par Janet Adler pour le Mouvement authentique, elle a également étudié avec Bonnie Bainbridge (Body-Mind Centering).*

### **TAÏ JI QUAN - animé par *Ida-Rosa Schaller* - du lundi 13 au vendredi 17 août**

« Aborder la pratique individuelle du Taijiquan de façon à ce qu'elle serve aussi bien les novices que les pratiquants expérimentés et les enseignants, telle est l'orientation que je souhaite donner à cette semaine de Tai Ji. C'est en premier lieu sur le fondement, le substrat commun à toutes les formes du Tai Ji Quan que nous porterons notre attention. Devenir sensible au mouvement incessant des interactions entre l'intérieur et l'extérieur du corps, entre le corps et l'espace, au rythme donné par l'inspiration et l'expiration, être présent à ces forces différentes qui sont une. Cette approche nous permet d'habiter peu à peu une forme et de la pratiquer avec les éléments essentiels et avec sa propre présence de l'instant. »

*Ida-Rosa Schaller a été formée au Tai Chi par Wu Mei Ling et par Janet Adler pour le Mouvement authentique, elle a également étudié avec Bonnie Bainbridge (Body-Mind Centering).*

**Frais de participation à chacune des sessions : 390 € TVA 19,6% incluse**

# INFORMATIONS PRATIQUES

## INSCRIPTION

1. Envoyez-nous un mail ou téléphonez pour réserver votre place. Nous sommes aisément joignables par tél. le lundi de 14h à 16h, les mardi et mercredi de 13h00 à 14h30 et le jeudi entre 09h30 et midi.

2. Puis adressez-nous la **fiche d'inscription** jointe au programme (téléchargeable aussi depuis le site), accompagnée des **arrhes** : 100 €. Par chèque : à l'ordre de « Centre Dürckheim » ou par virement : Titulaire du compte: Centre Durckheim Sarl, Banque: Société Générale, Montélimar, IBAN: FR76 3000 3014 0000 0208 6894 373 - BIC: SOGEFRPP

4. Le solde des frais de participation est à régler à votre arrivée au Centre (par chèque ou espèces). Ce solde peut être réglé en plusieurs mensualités (nous consulter). Nous ne sommes **pas** équipés pour accepter les paiements par CB.

*Les annulations se font par écrit. Les arrhes ne sont pas remboursables pour un désistement à moins de 15 jours, sauf motif sérieux: report éventuel possible.*

## LOGEMENT

Pour la réservation de votre chambre, vous êtes invités à prendre contact directement avec les personnes qui louent des chambres à proximité du Centre. Voir liste ci-dessous.

## REPAS

Possibilité de prendre tous les repas au Centre (y compris le petit-déjeuner) préparés par le traiteur, M. Ogier. Prix pour la totalité des repas : 75€ pour les Retraites et sessions / 100 € pour les Sesshin, sauf sesshin trois jours : 55 €.

## POUR VOTRE SEJOUR AU CENTRE, IL EST NECESSAIRE DE VOUS MUNIR DE :

- Paire de **chaussettes**, réservée à l'usage du dojo - Lampe de poche pour le chemin près du Centre
- Bonnes chaussures / habillement pour l'extérieur - Vêtements souples et confortables - Réveil-matin

### N.B.

- *Chaque participant prend l'entière responsabilité de ses expériences en groupe et en travail individuel.*
- *La participation aux sessions et sesshin n'autorise pas à travailler au nom des animateurs ou au nom du « Centre Dürckheim ».*
- *Si vous rencontrez des difficultés à réunir la somme demandée pour votre participation, faites-nous en part.*

## SITUATION ET ACCES



Situé dans la Drôme (Rhône-Alpes), à mi-distance entre Lyon et Marseille, Mirmande est un beau village médiéval, entouré de collines, de champs et de forêts.

### Accès

#### Par la route :

Venant du **Sud** (Avignon) ou du **Nord** (Lyon) :

- Sortie autoroute A7 à « Montélimar Nord »
- Suivre la N7 en direction des Reys-de-Saulce (2 km) puis première route à droite vers Mirmande (D204 A)
- Après avoir traversé un croisement (STOP), puis dépassé la maison d'hôte Les Fougères (1,5 km), ralentissez et vous verrez bientôt, sur votre droite, l'indication: « Centre Dürckheim ».

#### Par le train :

- Depuis la gare de **Valence TGV**: prendre la navette pour la gare de Valence Ville, puis le car n° 30, direction Montélimar.
- Depuis la gare de **Montélimar**: prendre le car n° 30 direction Valence. Arrêt du car: « Les Reys-de-Saulce »

## Arrivée au Centre

Retraites, sessions & sesshin 3 jours: le premier jour entre 10h et 12h ou la veille entre 18h et 19h

Sesshin 5 jours: le premier jour entre 16h et 18h.

Si vous arrivez par les transports publics, nous pouvons venir vous chercher à l'arrêt des Reys de Saulce si votre car arrive *durant les heures d'accueil* et si nous sommes préalablement avertis de votre heure d'arrivée par tél ou mail.

Horaire des cars : Cariane Drôme, tél : (+33) 04 75 81 23 25 - Site : <http://buscars26.snoctav.com/30.pdf>

## **CHAMBRES D'HOTES A PROXIMITE DU CENTRE**

### **Accessible à pied**

**Les Fougères** – Mirmande - Tél : 04 75 63 01 66 - [maisondhotesdesfougères@orange.fr](mailto:maisondhotesdesfougères@orange.fr) – [www.mirmande-fougères.com](http://www.mirmande-fougères.com)

**Le Rempart - Colette Gadenne** - Mirmande - Tél : 04 75 63 15 88 - [gadenne.colette@neuf.fr](mailto:gadenne.colette@neuf.fr)  
[www.officetourismemirmande.fr](http://www.officetourismemirmande.fr), rubrique « où dormir »

**La Buissière** – Mirmande - Tél : 04 75 63 02 51 - [info@labuissiere-mirmande.com](mailto:info@labuissiere-mirmande.com) - [www.labuissiere-mirmande.com](http://www.labuissiere-mirmande.com)

**Les Vergers de la Bouligaire** – Mirmande - Tél : 04 75 63 22 07 / 06 30 55 03 02 - [manue@cliou.com](mailto:manue@cliou.com) - [www.lesvergersdelabouligaire.fr](http://www.lesvergersdelabouligaire.fr)

### **A quelques minutes en voiture**

**La Grange - Andrée Anrieu** - Cliousclat - Tél : 04 75 63 04 36 / 06 89 77 90 97 – [andree.anrieu@gmail.com](mailto:andree.anrieu@gmail.com)

**Petit Logis** - La Colline - Mirmande - Tél : 04 75 63 02 92 - [www.lepetitlogis@com02.com](http://www.lepetitlogis@com02.com)

**La Chabrière** – Cliousclat - Tél : 04 75 63 12 76 - [marlhens.therese@neuf.fr](mailto:marlhens.therese@neuf.fr) - [www.lachabrierecliouclat.cabanova.fr](http://www.lachabrierecliouclat.cabanova.fr)

**Le Brûchet** - Mirmande - Tél./Fax : 04.75.63.22.52 / 06.79.27.23.17 - [lebruchet@gmail.com](mailto:lebruchet@gmail.com) - [www.lebruchet.com](http://www.lebruchet.com)

**La Framboisière** - Grâne - Tél : 04 75 56 35 31 / 06 79 86 45 64 – [marie-claude.danel@wanadoo.fr](mailto:marie-claude.danel@wanadoo.fr) - [www.accueilpaysandrome.com/?La-Framboisiere](http://www.accueilpaysandrome.com/?La-Framboisiere)

**Rouveyre** - Grâne - 04 75 63 22 19 - [rouveyre@rouveyre.com](mailto:rouveyre@rouveyre.com) - [www.rouveyre.com](http://www.rouveyre.com)

**Le Temps des Cerises** - Mirmande - Tél/fax : 04 75 42 87 92 [letempsdescerises@neuf.fr](mailto:letempsdescerises@neuf.fr) - [ww.letempsdescerises.neuf.fr](http://ww.letempsdescerises.neuf.fr)

**Le Clos de la Chardonnière** - Saulce Sur Rhone - Tél : 04 75 42 48 17 / 06 17 82 59 02 - [dominique-trichet@wanadoo.fr](mailto:dominique-trichet@wanadoo.fr)

## **HOTELS**

### **Accessible à pied**

**La Capitelle** - Mirmande - Tél : 04 75 63 02 72 - [capitelle@wanadoo.fr](mailto:capitelle@wanadoo.fr) - [www.lacapitelle.com](http://www.lacapitelle.com)

**L'Hôtel de Mirmande** - 26270 Mirmande - Tél : 04 75 63 13 18 – [resa@hotelmirmande.fr](mailto:resa@hotelmirmande.fr) - [www.hotelmirmande.com](http://www.hotelmirmande.com)

### **A quelques minutes en voiture**

**La Treille Muscate** – Cliousclat - Tél : 04 75 63 13 10 - [latreillemuscate@wanadoo.fr](mailto:latreillemuscate@wanadoo.fr) - [www.latreillemuscate.com](http://www.latreillemuscate.com)

**Campanile** - Les Turrettes - Tél : 04 75 90 02 23 - [www.campanile-montelimar-les-turrettes.fr/fr/index.aspx](http://www.campanile-montelimar-les-turrettes.fr/fr/index.aspx)

**Ibis** - Saulce sur Rhône - Tél : 04 75 63 09 60 - [www.ibishotel.com](http://www.ibishotel.com)

## **CAMPINGS**

### **A quelques minutes en voiture**

**La Poche** – Mirmande - Tél : 04 75 63 02 88 – [camping@la-poche.com](mailto:camping@la-poche.com) - [www.camping-lapoche.com](http://www.camping-lapoche.com)

**Le Véronne** - Les Reys de Saulce - Tél : 04 75 63 01 70 - [campingleveronne@wanadoo.fr](mailto:campingleveronne@wanadoo.fr) - [www.campingleveronne.com](http://www.campingleveronne.com)

---

# FICHE D'INSCRIPTION

---

Je désire participer au séjour :

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ 2012

Intitulé: \_\_\_\_\_

Si séance individuelle LeibWeg pendant la retraite,

Indiquez le nombre de séance(s) souhaité : 1  2  3

NOM: \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tél/Port.: \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

## **Repas**

- Je prendrai tous les repas au Centre
- Je ne prendrai aucun repas

## **J'arriverai au Centre**

- La **veille** de la retraite (accueil entre 18 h et 19 h)
- Le **jour-même** (Retraites, sessions et sesshin 3 jours : accueil entre 10h et 12h)   
(Sesshin 5 <sup>1/2</sup> jours : accueil entre 16h et 18h)

## **Voyage**

- Je voyagerai en **train**
- Je voyagerai en **voiture**

Ci-joint, je vous adresse les arrhes de 100 euros pour la réservation (chèque à l'ordre de « Centre Dürckheim », mandat postal ou virement).

Date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

# PRATIQUER PRES DE CHEZ SOI

---

## CERTIFIES PAR LE CENTRE DURCKHEIM

Liste des personnes habilitées à vous accompagner sur la Voie de l'action et la pratique du LeibWeg. Elles ont suivi « L'Enseignement » (huit années) proposé au Centre Dürckheim où elles continuent de se rendre, trois fois par an, afin de renouveler et d'approfondir leur cheminement sur la Voie tracée par K.G. Dürckheim.

### France

Ain - Marie-Rose Moine – 01000 Bourg en Bresse - 04 74 22 45 48 – marie-rose.moine@orange.fr

Alpes de Hautes Provence - Brigitte Blanc – 04000 Digne-les-Bains - 06 70 73 35 76 – brijtblanc@orange.fr

Aube - Anne Vincent – 10800 St Thibault - 03 25 41 82 22 - avincent@eutonie.fr – www.meditation-zen-troyes.com

### Drôme

Andrée Anrieu – 26270 Cliousclat - 04 75 63 04 36 - anrieu@mac.com - *Passages réguliers à Bruxelles*

Daniel Godec – 26120 Peyrus - 06 09 90 94 70 - daniel.godec@free.fr

P. Vacheresse – 26800 Portes-les-Vlce - 06 63 75 05 65 - patrick.vacheresse@aliceadsl.fr - <http://jardininterieur.free.fr>

Haute-Savoie (& Genève) - Caroline Waeber – 74160 Vers - 04 50 35 49 26 - carowaeb@yahoo.fr

Hérault - Corinne Français – 34090 Montpellier - 06 75 65 57 05 - francais.corinne@gmail.com  
[http://ivre2chant.com/page/autres\\_cordes](http://ivre2chant.com/page/autres_cordes)

Ille-et-Villaine - Colette Hey – 35000 Rennes - 06 45 87 97 55 - colettehey@yahoo.com - www.colette-hey.com

Isère - Dominique Durand – 38000 Grenoble - 04 76 46 33 95 - mddurand@hotmail.fr

### Morbihan

Annie Bourgoin – 56250 Elven - 06 80 71 98 89 - annie.bourgoin0147@orange.fr - <http://anniebourgoin.free.fr/>

### Paris & Hauts-de-Seine

Elisabeth Cuvillier – 92130 Issy-les-Moulineaux - 01 40 95 79 67 - elicuvillier@hotmail.com - www.ledojo.org

Nicolas Poulet – 75004 Paris - 06 60 67 45 99 - nicopoulet@aol.com - www.nicolaspoulet-leibtherapeute.fr

Vaucluse - Alain Gras – 84470 Châteauneuf de Gadagne 04 90 22 13 39 - alain.gras84@orange.fr

### Suisse

#### Genève

Martine Bairoch – 1234 Vessy - 022 784 41 61 - martinebairoch@gmail.com

Jean-Clément Gossi – 1219 Aire Le Lignon - 022 797 25 36 - j-clement.goessi@bluewin.ch

Valais - Jean-Pierre Rieben – 1933 Sembrancher - 079 206 57 75 - jpriebe@bluewin.ch

#### Vaud

Geneviève Frei – 1052 Le Mont s/ Lausanne - 021 652 08 41 - gen-al.frei@citycable.ch

Geneviève Reynaud – 1073 Savigny - 021 781 34 19 – genreyn@bluewin.ch

Marie-Line Zulliger – Lausanne, Yverdon et Jura Bernois - 021 728 50 37 - mlzulliger@hotmail.com

Angleterre Jean-François Machet – Londres - +44 7740 974 389– jfmachet@me.com

Danemark Peter Nielsen - 2980 Kokkedal - +45 4914 4988 - petermnielsen@mail.dk

### Travaillent également dans la ligne de K.G. Dürckheim

Florence Burrus CH-3778 Schönried Tel : 033-744 06 46

Concha Quintana E-28029 Madrid Tel : 091-378 03 17